



1. ما هو الغرض من الاستمارة I-9؟ يُلزم القانون الفيدرالي رب العمل بالتحقق من هوية الموظفين الجدد وترخيص العمل الخاص بهم، وإعادة التحقق من ترخيص العمل فقط في بعض الحالات الخاصة في تاريخ لاحق. ويجب علي أرباب العمل استخدام الاستمارة I-9 للقيام بذلك. سيطلب منك رب عملك ملئ البيانات بالقسم 1. برجاء مراجعة التعليمات والطباعة بشكل واضح.
2. من الذي يحتفظ بالاستمارة I-9؟ سيقوم رب العمل بالاحتفاظ بالاستمارة I-9 التي استكملتها، ولكن يجب عليه مشاركتها مع وكالات حكومية بعينها عند الطلب. حيث قد يقوم الموظفون المسجلون من وزارة الأمن الوطني ومن مكتب المستشار الخاص لشئون الهجرة فيما يتعلق بممارسات التوظيف غير العادلة (OSC)، بوزارة العدل ومن وزارة العمل بفحص استمارات I-9 لدي رب العمل.
3. هل يجب علي ملئ جميع البيانات بالقسم 1؟ كلا. الحقول الاختيارية الثلاث هي: (1) رقم الضمان الإجتماعي، و(2) عنوان البريد الإلكتروني، و(3) رقم الهاتف. اذا كان رب عملك يستخدم نظام التحقق من المعلومات (Verify-E)، فيجب عليك عندها تقديم رقم ضمانك الإجتماعي. اذا قمت بتوفير عنوان بريدك الإلكتروني ورقم هاتفك، فسيستطيع نظام التحقق من المعلومات (Verify-E) تقديم معلومات هامة إليك بخصوص حالة التحقق من المعلومات (Verify-E) الخاصة بك.
4. هل يجب علي استكمال القسم 2 أو القسم 3؟ كلا. يقوم رب عملك بملئ القسم 2 والقسم 3.
5. هل الاستمارة I-9 متوفرة بلغات أخرى؟ نعم. الاستمارة I-9 متوفرة أيضاً باللغة الإسبانية لاستخدامها في بورتوريكو. ويمكن استخدام النسخة الإسبانية خارج بورتوريكو فقط لمساعدة أرباب العمل والموظفين علي ملئ الاستمارة المتاحة باللغة الإنجليزية.
6. هل يمكن لشخص ما يمكنه فهم الإنجليزية مساعدتي في ملئ الاستمارة I-9؟ نعم. قد يمكنك طلب مساعدة شخص ما لملئ الاستمارة. ومن الأمثلة الشائعة لذلك هي عندما تحتاج إلي ترجمة الاستمارة أو عند الحاجة إلي المساعدة لكتابة المعلومات الخاصة بك. يجب علي الشخص الذي سيقوم بترجمة أو ملئ الإستمارة لك أن يستكمل "شهادة المُعد و/أو المُترجم" علي الإستمارة I-9. إلا أنه يجب عليك القيام شخصياً بالتوقيع على القسم 1.
7. ما هي الوثائق التي أحتاج إلي عرضها علي رب العمل؟ بخصوص رب عملك، تحتاج إلي عرض الوثائق من "قائمة الوثائق المقبولة". القائمة جزء من الاستمارة I-9. وتقرر أنت أي وثيقة أو وثائق تظهرها من القائمة. ولا يستطيع رب عملك أن يطلب منك أو يُلزمك بعرض وثيقة بعينها.
8. هل أحتاج إلي عرض وثيقة أم اثنتين علي رب العمل؟ يتوقف ذلك علي عدد من العوامل. حيث يختار بعض الموظفين إظهار وثيقة واحدة من "القائمة A" لإثبات كل من الهوية وترخيص العمل. وبعض الموظفين الآخرين يختارون إظهار مجموعة من الوثائق - أحدها من "القائمة B" تظهر هويتهم، وواحدة من "القائمة C" لإظهار ترخيص العمل. للإطلاع علي القائمة الكاملة للوثائق التي يمكنك استخدامها، انظر قائمة الوثائق المقبولة.
9. ماذا يحدث إذا لم أقم باستكمال و/أو تقديم الوثائق المقبولة؟ يحق لرب عملك إنهاء خدمتك في حال لم تقم باستكمال البيانات بالقسم 1 من الاستمارة I-9 و/أو لم تقدم الوثائق المقبولة.
10. هل يمكن أن أقع في مشكلة إذا كذبت بخصوص ما ورد بالإستمارة؟ نعم. قد تكون عرضة لتهمة جنائية إذا ما كذبت أو قدمت وثائق مزورة بالاستمارة I-9.
11. بمن أستطيع الاتصال إذا ما كان لدي أسئلة أو في حال شعرت أن رب العمل يعاملني بطريقة غير عادلة بسبب أصلي القومي أو حالة المواطنة الخاصة بي؟ إذا كان لديك أي استفسارات بخصوص الاستمارة I-9، اتصل بخدمات الجنسية والهجرة بالولايات المتحدة علي الرقم 1-888-464-4218. إذا كنت تعتقد أنك تتعرض لمعاملة غير عادلة بسبب أصلك القومي أو حالة المواطنة أو الهجرة الخاصة بك، أو كان لديك أي أسئلة بخصوص حقوقك، اتصل بمكتب المستشار الخاص لشئون الهجرة فيما تعلق بممارسات التوظيف غير العادلة علي الرقم 1-800-255-7688 (المساعدة اللغوية متوفرة) أو علي الرقم الخاص بضعاف السمع (TDD) وهو 1-800-237-2515.
12. كيف اعرف المزيد بخصوص الاستمارة I-9، وحقوقي ومسئولياتي كموظف؟ برجاء زيارة [www.uscis.gov/I9Central](http://www.uscis.gov/I9Central) من خلال الموقع الإلكتروني (Central9-[www.uscis.gov/I9Central](http://www.uscis.gov/I9Central)). كما تقدم مصلحة الجنسية والهجرة بالولايات المتحدة (USCIS) شهرياً تجمعات من خلال الإنترنت ([webinars](http://www.uscis.gov/I9Central)) لمناقشة حقوق الموظفين ومسئولياتهم. كما يقدم مكتب المستشار الخاص لشئون الهجرة فيما يتعلق بممارسات التوظيف غير العادلة (OSC) مجاناً تجمعات من خلال الإنترنت ([webinars](http://www.uscis.gov/I9Central)) للموظفين باللغتين الإنجليزية والإسبانية، ويكون جدول التجمعات متاحاً من خلال الموقع الإلكتروني الذي يخص (OSC) وهو ([www.justice.gov/crt/about/osc](http://www.justice.gov/crt/about/osc)).